

Crown Prosecutors' Office

Suite 600, Centrium Place
332, 6th Avenue SW
CALGARY AB T2P 0B2

Reception: 403/297-8444
Facsimile: 403/297-4311

Britta Kristensen
Crown Prosecutor

email:

Your File:
Our File: A13-3898-80Z

June 10, 2009

The Honourable R.J. Wilkins
Assistant Chief Judge
Judges' Chambers
The Provincial Court of Alberta
Calgary Courts Centre
Suite 2003-S
601 – 5 Street S.W.
Calgary, AB T2P 5P7

Dear Assistant Chief Judge Wilkins:

Re: R. v. MARQUIS, Francois-Pierre
Section: 54(1)(a) of the *Safety Act*
Trial - July 22, 2009 at 2:00 p.m. in Provincial Courtroom 906

You may recall that earlier this year, Mr. Levesque and I appeared before you to request that a traffic ticket matter (Accused Sonia Pooran) be moved from traffic court to Provincial Court. Mr. Levesque on behalf of Ms. Pooran is seeking a ruling as to whether the Alberta Languages Act allows a litigant to have a trial in French on a traffic matter. Judge Brown is currently seized with the Pooran matter and we are setting a date for hearing on June 17, 2009.

Mr. Levesque also represents Francois-Pierre Marquis who is also charged with a matter under the TSA. Mr. Levesque on behalf of Mr. Marquis is seeking the same ruling as to whether or not Mr. Marquis is entitled to a French trial. Mr. Marquis currently has a trial date of July 22, 2009 in traffic court.

The Crown and defence are agreeable to having these two matters joined together for the purpose of determining the Accused's right to use French on traffic matters. When we appeared before Judge Brown in the past, we advised her this and Judge Brown was agreeable.

Would you please authorize the transfer of the Marquis matter to Provincial Court so that we can marry it up with the Pooran matter?

Yours truly,

Britta Kristensen
Crown Prosecutor

BK/dac

c.c. The Honourable Judge A.J. Brown
Gerard Levesque – Defence Counsel

F:\Correspondence\Kristensen\9999\POORAN et. MARQUIS 3r to Assistant Chief Judge Wilkins, June 19, 2009.doc